

Wir sind nicht nur Partner und Freunde, wir sind eine Familie.

Das Bonmot des Trogirer Bürgers Sveto Stipčić charakterisiert unsere Partnerschaft sehr treffend. Schon in kurzer Zeit sind einige über einfache Freundschaft weit hinausgehende Beziehungen entstanden.

So gibt es bereits Patenschaften und ein kroatisches Hochzeitspaar hätte sich ohne diese Städteee wahrscheinlich nie kennengelernt. Die Verlobung wurde in Bayern gefeiert, geheiratet wurde in Kroatien.

Die Grundlage für diese enge Beziehung schafft ein ehernes Gesetz: Hier wie dort werden alle Besucher grundsätzlich in Gastfamilien untergebracht, nie im Hotel. Nur so können Freundschaften wachsen. Werden auch Sie ein Teil dieser Familie, als Vereinsmitglied oder als Gastgeber für unsere (und bald Ihre) Freunde aus Trogir! Sprechen Sie uns gerne einfach an!

Urlaub machen in Kroatien oder Städtepartnerschaft - was ist denn da anders?

Ganz einfach: Als Urlauber kommen Sie als Fremder und gehen als Fremder. Sie erleben ein Land nur sehr vordergründig. Im Rahmen einer Städtepartnerschaft kommen Sie als Gast und spätestens beim zweiten Mal als Freund und bald vielleicht als Familienmitglied. Sie lernen ein Land und seine Leute aus nächster Nähe kennen. Das fängt schon beim Essen an: Glauben Sie auch, dass Čevapčići das Nationalgericht der Kroaten sind? Wenn Sie mal eine Peka oder die feinen Trogirski Rafijoli probieren, werden Sie merken, dass das nur Touristen denken. Probieren Sie es aus!

Poštovani sugrađani općine Vaterstetten hrvatskog podrijekla!

Pozivamo vas da se pridružite našoj udruzi i time pridonese održavanju te njegovanju ovog hrvatsko-njemačkog prijateljstva. Vi osobno ne trebate biti iz Trogira da biste bili aktivni u udruzi. Vase angažiranje može biti raznoliko, od ideja do prevodenja, sve je dobrodošlo! Uključite se u našu udruhu i budite dio ove bavarsko-hrvatske zajednice! Sie haben das nicht verstanden? Lernen Sie doch mit uns Kroatisch!

Wir bieten einen eigenen Sprachkurs an. Fragen Sie uns!



Sie haben Fragen? Wir geben Ihnen gerne Antworten.

Informationen aus erster Hand gibt es jeden Monat jeweils am zweiten Mittwoch ab 19:00 Uhr beim Trogir-Stammtisch. Dieser findet im "Purfinger Haberer" gleich gegenüber vom Maibaum in Purfing statt. Mitglieder des Vereinsvorstandes berichten über Aktuelles aus Trogir und aus der Partnerschaft. Außerdem bekommen Sie dort Feinkost aus Dalmatien und Informationsmaterial.



Unsere Aktivitäten:

- jährliche Fahrt nach Trogir
- jährlicher Gegenbesuch aus unserer Partnerstadt
- Konzertveranstaltungen
- Ausstellungen
- Förderung von Begegnungen in den Bereichen Kultur und Sport
- Sonderveranstaltungen wie "Dalmatinische Küchentage"
- Stand beim Vaterstettener Straßenfest
- Teilnahme am Christkindlmarkt der Gemeinde Vaterstetten
- gemeinsame Aktivitäten für junge Leute in beiden Kommunen
- Verkauf von Waren regionaler Anbieter aus Trogir
- Sprachkurs Kroatisch und Kochkurs in Kooperation mit der VHS
- Kooperation mit den Musikschulen Vaterstetten und Trogir
- Vermittlung von Kontakten in unsere kroatische Partnerstadt

Kontakt und Information:

Partnerschaft mit Trogir e.V.
Baldhamer Straße 68 · 85591 Vaterstetten
Tel.: 0 81 06/30 13 31 · E-Mail: info@pvt2009.org
Internet: www.pvt2009.org
Facebook: [www.fb.me/pvt2009](https://www.facebook.com/pvt2009)
Instagram: www.instagram.com/vaterstettentrogir



Vaterstetten und Trogir - nicht nur Partner, sondern eine Familie

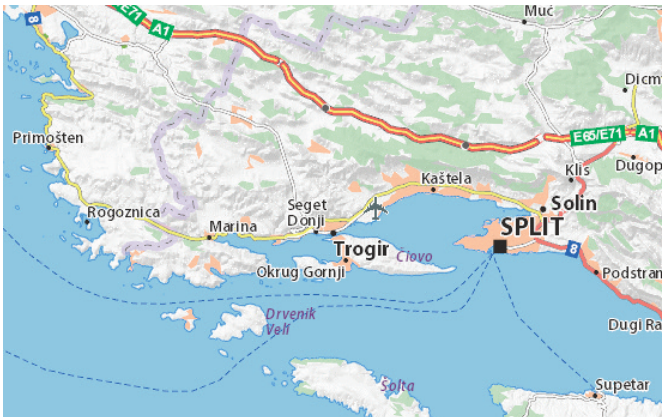
www.pvt2009.org · www.upgtiv.hr



Wo ist Trogir und wie komme ich hin?



Trogir liegt in Mitteldalmatien zwischen Šibenik und Split. Die Stadt ist mit dem Auto über die Autobahn sehr gut zu erreichen. Die Anreise erfolgt über Österreich, durch den Tauerntunnel nach Slowenien, weiter über Karlovac, Zadar bis Prgomet. Von dort sind es nur wenige Minuten auf der Landstraße hinunter nach Trogir. Mit dem Flugzeug ist man in ca. 90 Minuten in unserer Partnerstadt. Lufthansa und Croatia Airlines bringen Sie im Direktflug täglich nach Split. Vom Flughafen Split zur Stadt Trogir sind es nur zehn Minuten. Zudem fahren diverse Linienbusse von München direkt nach Trogir, auch eine Anreise mit der Bahn ist via Zagreb und Split möglich.



In Trogir angekommen, erwartet Sie ein Ort, der als herausragendes Beispiel für städtebauliche Kontinuität gilt. Die gesamte Altstadt von Trogir zählt seit 1997 zum Weltkulturerbe der UNESCO. Die romanische Stadt Trogir stellt nicht nur an der Adria den am besten erhaltenen romanisch-gotischen Komplex dar, sondern in ganz Osteuropa. In dem mittelalterlichen, teilweise von einer Stadtmauer umgebenen historischen Stadtkern befinden sich ein erhaltenes Schloss, ein Turm, etwa zehn Kirchen und eine Reihe von Wohnhäusern und Palästen aus den Perioden der Romanik, Gotik, Renaissance und des Barock.

Partnerschaft in Vaterstetten

Beinahe das ganze Jahr präsentieren wir unsere Partnerstadt Trogir, die Städtepartnerschaft ganz allgemein oder Kroatien und seine Kultur in Vaterstetten. Dabei denken wir uns gemeinsam mit unseren Freunden immer wieder neue attraktive Veranstaltungen aus. Schauen's rein!



Tatort-Kommissar Ivo Batić, der im richtigen Leben Miro Nemec heißt, ist gerne bei uns zu Gast. Mit seinen Erzählungen und Liedern aus seiner Jugend in Kroatien begeistert er die Zuhörer.



Beim Straßenfest verwöhnen wir Sie in unserer Konoba mit dalmatinischen Spezialitäten und entspanntem kroatischen Flair. Da wechselt man gerne von "Prost" zu "Živjeli" und wünscht "Dobar tek" statt "An Guadn".



Liebe geht durch den Magen und so bieten wir immer wieder mal einen dalmatinischen Kochkurs mit Mario Pavić aus Rogoznica an. Er ist einer der besten Küchenchefs Kroatiens und führt dort ein exzellentes Restaurant.



Den traditionellen Auftakt der Adventszeit bildet unser Konzert mit Musikern aus Dalmatien und Bayern. Jedes Jahr unterhalten Sie andere Künstler mit einem Programm, das von traditionell über Klassik und Jazz bis hin zu Pop gehen kann.

Wir haben Freunde da, wo andere nur Urlaub machen ...



Wir sind eine Familie - mi smo jedna obitelj



Städtepartnerschaft Vaterstetten & Trogir

Partnerschaft in Trogir

Zahlreiche Besuche haben schon unvergessliche Momente beschert. Das Gefühl "nach Hause" zu kommen, ist schon etwas Besonderes. Eine Woche in Trogir bedeutet auch eine Woche gemeinsame Aktivitäten. Das Verbinden unserer unterschiedlichen Kulturen liegt uns dabei sehr am Herzen.



Die legendäre Landkreisband "Panzerknacker" rockte schon mehrfach die Altstadt in Trogir. Dabei traten die "Panceri", wie sie liebevoll genannt werden, auch mit den lokalen Altrockern von "Plava Laguna" auf.



2019 haben wir zum ersten Mal einen bayerischen Maibaum in unserer Partnerstadt aufgestellt. Das Jubiläumsgeschenk an Trogir ist ein weithin sichtbares Zeichen unserer engen Verbundenheit.



Um den Kindern von Trogir eine Freunde zu machen, nehmen wir auch schon mal eine komplette Eisenbahn samt Dampflokomotive, Waggons und Schienen mit an die Adriaküste.



Geselligkeit und gute Laune sind keine Frage des Alters. Beides gehört bei uns dazu und so kann es bei den gemeinsamen Festen schon mal etwas später werden ...